

Porównanie tłumaczeń Powtórzonego 32:8

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Gdy Najwyższy* przydzielał** dziedzictwa narodom,*** gdy rozdzielał synów ludzkich, już wtedy ustalał granice ludów według liczby synów Boga.****1)2)3)4)

1) <x>230 7:9</x>; <x>230 107:11</x>
2) przydzielał, בָּחַל, lub od נָחַל w sensie: przesiewał, <x>50 32:8</x>L.
3) <x>50 2:1-23</x>
4) synów Boga, za 4QDeut j, בְּנֵי אֱלֹהִים; pod. G: według liczby aniołów Bożych, κατὰ ἀριθμὸν ἀγγέλων θεου, zob. <x>220 1:6</x>; <x>230 29:1</x>;<x>230 89:7</x>; <x>340 10:13-21</x>; wg MT: synów Izraela, רְאֵל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל, por. <x>350 2:1</x>.